PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SANDPIT WITH SUN SHADE & ICE CREAM PARLOUR

GB
SANDPIT WITH SUN SHADE & ICE CREAM PARLOUR
Assembly and safety instructions

HU
HOMOKOZÓ TETŐVEL ÉS FAGYIZÓVAL
Szerelési és biztonsági tudnivalók

SI
PESKOVNIK S STREHO IN SLADOLEDARNO
Navodila za montažo in varnostna navodila

CZ
PÍSKOVIŠTĚ SE STŘECHOU A ZMRZLINÁRNOU
Pokyny k montáži a bezpečnost

SK
PIESKOVISKO SO STRIEŠKOU A ZMRZLINÁRŇOU
Montážne a bezpečnostné pokyny

DE AT CH
SANDKASTEN MIT DACH UND EISDIELE
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 375536_2104

HU SI CZ SK

List of pictograms used	
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Sandpit With Sun Shade & Ice Cream Parlour

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

Scope of delivery

34 individual parts (1 – 16), 4a, 5a
4 corner connector 17
2 containers 18
1 roof 19
1 ground sheet 20
34 screws Ø 3.5 x 35 mm S1
6 screws Ø 3.5 x 30 mm S2
46 screws Ø 3 x 15 mm S3
6 screws Ø 8 x 48 mm S4
6 washers Ø 8 x 12 mm S5
4 nuts Ø 8.0 mm S6
2 plastic screws S7
2 washers S8
1 assembly and safety instructions

Safety notices

- **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING.** Only for domestic use.
- **WARNING.** For outdoor use only.
- **WARNING.** This product is only suitable for children between 12 and 48 months of age.
- **WARNING.** Maximum weight capacity of the edge: 50 kg. Only one child at a time may sit on the edge.
- **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1 year old.
- Assembly/ Disassembly and movement of the roof must only be carried out by adults due to the presence of small parts!.
- The knobs for the roof should be tightened very firmly before allowing children to play inside (fig. V).
- Around 140 kg of sand is required to reach the filling level of 12 cm.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.

⚠ **Risk of property damage!**

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.
- The activity toy shall be placed on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- The toy shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not modify the product.
- Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.

Assembly

- It is recommanded to assemble this product and perform the installation of the roof cover by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section completed.
  Note: Remove all packaging materials from the product.
  Note: You will need an additional screwdriver in order to assemble the product.
- Follow the steps shown in figures A-V for the assemble of the product.

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature after use.
- To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- Secure the product in extreme weather, e. g. strong wind. Store the product in protected areas.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 375536_2104) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
CE	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

Homokozó tetővel és fagyizóval

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A termék nem közületi felhasználásra készült.

A csomag tartalma

34 alkatrész (1 – 16), 4a, 5a
4 sarokösszekötő 17
2 tartály 18
1 tető 19
1 aljzat 20
34 csavar Ø 3,5 x 35 mm S1
6 csavar Ø 3,5 x 30 mm S2
46 csavar Ø 3 x 15 mm S3
6 csavar Ø 8 x 48 mm S4
6 alátétkorong Ø 8 x 12 mm S5
4 csavaranya Ø 8,0 mm S6
2 műanyag csavar S7
2 alátétlemez S8
1 szerelési útmutató

Biztonsági tudnivalók

- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- **FIGYELEM.** Csak otthoni használatra.
- **FIGYELEM.** Csak kültéri használatra.
- **FIGYELEM.** A termék csak 12 és 48 hónapos kor közötti gyermekek számára alkalmas.
- **FIGYELEM.** A külső perem maximális súlykapacitása: 50 kg. Mindig csak egy gyermek ülhet a peremen.
- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a terméket a gyermekeknek játszani.
- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást!
- A termék 1 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.
- A tető felszerelését/leszerelését és mozgatását csak felnőttek végezhetik, mivel az apró alkatrészek veszélyt jelentenek a gyermekekre nézve.
- Nagyon szorosan húzza meg a tető állítócsavarjait, mielőtt a termékben játszani engedi a gyermekeket (lásd V ábra).
- 12 cm töltési magassághoz mintegy 140 kg homok szükséges.
- Szakszerűtlen használat esetén a termék instabillá válhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A szerelés során a gyermekeket távol kell tartani a szerelés helyétől. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Ügyeljen arra, hogy terméket sík és stabil alapra helyezze.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha látható vagy várható sérülések vannak rajta.

⚠ **Anyagi kár veszélye!**

- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezelésből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
- A foglalkoztató játékszert sík felületen, más szerkezetektől és minden akadálytól mint kerítésektől, garázsoktól, házaktól, túllógó ágaktól, szárítókötelektől vagy villamos vezetékektől legalább 2 m távolságban állítsa fel.

- Ne állítsa a terméket betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- Ne változtasson a terméken!
- Ellenőrizzen minden csavaranyát és csavart szoros illeszkedés szempontjából, és szükség esetén húzza meg ezeket.
- Ellenőrizzen valamennyi burkolatot csavart éles szélek szempontjából, és szükség esetén cserélje ki ezeket.
- A hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően cserélje ki.

Összeszerelés

- Javasolt a terméket, valamint a tető burkolatát két felnőttnek összeszerelni.
- Ne húzza túl szorosra a csavarokat az összeszerelésnél. Minden csavart akkor húzzon meg, ha minden alkatrészt összeszerelt.
  Tudnivaló: Távolítsa el a termékről az összes csomagolást.
  Tudnivaló: A termék összeszereléséhez szükége lesz mégegy csavarhúzóra.
- A termék összeszereléséhez kövesse az A – V ábra lépéseit.

Ápolás és tárolás

- Ne használjon éles és agresszív tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- Használat után a terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék élettartamának meghosszabítása érdekében nagy esőben vagy magas napsugárzásnál takarja le vagy védje.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 375536_2104) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	
CE	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.

Peskovnik s streho in sladoledarno

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

Obseg dobave

34 posameznih delov (1 – 16), 4a, 5a
4 kotni spojniki 17
2 posodi 18
1 streha 19
1 dno 20
34 vijakov Ø 3,5 x 35 mm S1
6 vijakov Ø 3,5 x 30 mm S2
46 vijakov Ø 3 x 15 mm S3
6 vijakov Ø 8 x 48 mm S4
6 podložk Ø 8 x 12 mm S5
4 matice Ø 8,0 mm S6
2 vijaka iz umetne mase S7
2 alátétlemez S8
1 navodilo za montažo

Varnostni napotki

- **POZOR.** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odraslih.
- **POZOR.** Samo za domačo uporabo.
- **POZOR.** Samo za uporabo na prostem.
- **POZOR.** Ta izdelek je primeren samo za otroke od 12 do 48 mesecev.
- **POZOR.** Največja nosilnost zunanjega roba: 50 kg. Na robu lahko vedno sedi samo en otrok.
- **POZOR.** Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.
- Embalažo shranite za poznejšo uporabo!
- Izdelek je primeren za otroke, stare 1 leto in več.
- Montažo / demontažo in premikanje strehe smejo izvajati samo odrasle osebe, ker prisotni sestavni deli predstavljajo nevarnost za otroke.
- Zelo trdno zategnite vrtljiva vijaka na streho, preden se bo vaš otrok začel igrati (glejte sliko V).
- Da boste dosegli raven napolnjenosti 12 cm potrebujete približno 140 kg peska.
- V primeru nepravilne uporabe lahko postane izdelek nestabilen. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Med montažo ne dovolite otrokom, da se približajo mestu montaže. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Izdelek morate postaviti na ravno in stabilno podlago.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.

⚠ **Nevarnost materialne škode!**

- Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.
- Namestite igračo za aktivnost na ravno površino, oddaljeno vsaj 2 m od vseh struktur in vsake ovire, kot so ograje, garaže, hiše, viseče veje, vrvi za perilo ali električne napeljave.
- Izdelka ne namestite na beton, asfalt ali drugo trdo površino.

- Izdelka ne spreminjajte!
- Preverite trdno pritrjenost vseh matic in vijakov ter jih po potrebi zategnite.
- Preverite vse pokrove in vijake glede ostrih robov in jih po potrebi zamenjajte.
- Okvarjene dele zamenjajte skladno z navodili proizvajalca.

Montaža

- Priporočamo, da izdelek in nadstrešek namestita dve odrasli osebi.
- Pri montaži vijakov ne zategnite močno. Vse vijake zategnite, ko so posamezni deli dokončno nameščeni.
  Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.
  Napotek: Za montažo izdelka potrebujete dodatni izvijač.
- Pri montaži izdelka upoštevajte korake, prikazane na slikah od A do V.

Nega in skladiščenje

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek po uporabi shranite na suhem mestu pri sobni temperaturi.
- Da boste podaljšali življenjsko dobo izdelka, ga je treba pred močnim dežjem in pri močnih sončnih žarkih pokriti oziroma zaščititi.
- Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati. Izdelek skladiščite v zaščitenih prostorih.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 375536_2104) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080082034
E-Mail: owim@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	
CE	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.

Pískoviště se střechou a zmrzlinárnou

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený jen pro používání v domácnostech. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

Obsah dodávky

34 jednotlivých dílů (1 - 16), 4a, 5a
- 4 rohové spojky 17
- 2 nádoby 18
- 1 střecha 19
- 1 podlaha 20

34 šroubů Ø 3,5 x 35 mm S1
- 6 šroubů Ø 3,5 x 30 mm S2

46 šroubů Ø 3 x 15 mm S3
- 6 šroubů Ø 8 x 48 mm S4
- 6 podložek Ø 8 x 12 mm S5
- 4 matky Ø 8,0 mm S6
- 2 umělohmotné šrouby S7
- 2 podložky S8
- 1 návod k montáži

Bezpečnostní upozornění

- **POZOR.** Použití pod přímým dohledem dospělých osob.
- **POZOR.** Jen pro domácí použití.
- **POZOR.** Jen k použití venku.
- **POZOR.** Výrobek je vhodný jen pro děti od 12 do 48 měsíců.
- **POZOR.** Maximální nosnost vnějšího okraje 50 kg. Na okraji smí sedět vždy jen jedno dítě.
- **POZOR.** Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky a mají se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve než se předá výrobek dětem na hraní.
- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy!
- Výrobek je vhodný pro děti od 1 roku.
- Montáž resp. demontáž a přestavování střechy smí provádět jen dospělá osoba, protože jsou obsažené malé díly pro děti nebezpečné.
- Před přenecháním výrobku dětem na hraní utáhněte pevně oba šrouby na střeše (viz obr. V).
- Pro dosažení výšky naplnění 12 cm je třeba 140 kg písku.
- Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Během montáže držte děti v odstupu od pracoviště. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte výrobek jen na rovný a stabilní podklad.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením, nebo pokud se domníváte, že má vady.
- ⚠ **Nebezpečí věcných škod!**
- Neručíme za nehody způsobené nedodržováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.
- Stavte akční hračku na rovnou plochu, nejméně 2 m od každé struktury a každé překážky jako např. od plotů, garáží, domů, převislých větví, prádelních šňůr nebo elektrických vedení.
- Výrobek nemontujte na beton, asfalt nebo na jiné tvrdé povrchy.
- Výrobek nepozměňujte!
- Kontrolujte pevnou montáž všech matic a šroubů a podle potřeby je utáhněte.
- Zkontrolujte všechny kryty a šrouby, jestli nemají ostré hrany a v případě potřeby je vyměňte.
- Vyměňujte vadné díly podle pokynů výrobce.

Montáž

- Doporučujeme montáž tohoto výrobku a střechy dvěma dospělými osobami.
- Neutahujte šrouby příliš silně. Utáhněte všechny šrouby pevně teprve potom, až jsou všechny jednotlivé díly namontované.
  Upozornění: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.
  Upozornění: K montáži výrobku potřebujete přidanvý šroubovák.
- Dodržujte při montáži výrobku postup uvedený na obrázcích A až V.

Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkým a suchým hadrem.
- Po použití skladujte výrobek vždy v suchu a při pokojové teplotě.
- Pro prodloužení životnosti výrobku se doporučuje výrobek za deště a při silném slunečním záření přikrývat nebo jinak chránit.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silné větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 375536_2104) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Pieskovisko so strieškou a zmrzlinárňou

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

Obsah dodávky

34 jednotlivých dielov (1 - 16), 4a, 5a
- 4 rohové spoje 17
- 2 nádoby 18
- 1 strecha 19
- 1 dno 20

34 skrutiek Ø 3,5 x 35 mm S1
- 6 skrutiek Ø 3,5 x 30 mm S2

46 skrutiek Ø 3 x 15 mm S3
- 6 skrutiek Ø 8 x 48 mm S4
- 6 podložiek pod matice Ø 8 x 12 mm S5
- 4 matice Ø 8,0 mm S6
- 2 plastové skrutky S7
- 2 podložné kolieska S8
- 1 montážny návod

Bezpečnostné upozornenia

- **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- **POZOR.** Iba pre domáce používanie.
- **POZOR.** Iba na používanie vo vonkajších priestoroch.
- **POZOR.** Tento produkt je vhodný iba pre deti vo veku 12 až 48 mesiacov.
- **POZOR.** Maximálna nosnosť vonkajšej hrany: 50 kg. Na hrane smie vždy sedieť iba jedno dieťa.
- **POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- Výrobok je vhodný pre deti od 1 roku.
- Montáž / demontáž a pohyb strechy môžu vykonávať iba dospelé osoby, pretože prítomné malé časti predstavujú nebezpečenstvo pre deti.
- Predtým, ako sa deti môžu začať hrať s výrobkom, pevne utiahnite obe otočné skrutky na streche (pozri obr. V).
- Na dosiahnutie výšky naplnenia 12 cm je potrebných asi 140 kg piesku.
- Pri neodbornom používaní môže výrobok stratiť stabilitu. Môže to viesť k poraneniam alebo k vzniku vecných škôd.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- ⚠ **Nebezpečenstvo vzniku vecných poškodení!**
- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.
- Umiestnite hračku na rovný povrch najmenej 2 m od akejkoľvek štruktúry alebo prekážky ako sú ploty, garáže, domy, previsnuté vetvy, šnúry na prádlo alebo elektrické vedenia.
- Nemontujte výrobok na betóne, asfalte alebo iných tvrdých povrchoch.
- Nemeňte výrobok!
- Všetky matice a skrutky kontrolujte ohľadom pevného priliehania a v prípade potreby ich pevne dotiahnite.
- Kontrolujte všetky kryty a skrutky ohľadom ostrých hrán a v prípade potreby ich vymeňte.
- Defektné časti vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu.

Montáž

- Odporúča sa, aby tento výrobok ako aj strešnú krytinu zmontovali dve dospelé osoby.
- Nezaťahujte skrutky pri montáži príliš silno. Skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé časti zmontované.
  Poznámka: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.
  Poznámka: Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný šrobovák.
- Riaďte sa krokmi pre montáž výrobku zobrazenými na obrázkoch A–V.

Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok po použití skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.
- Aby ste predĺžili životnosť tohto produktu, je potrebné ho pri silnom daždi a silnom slnečnom žiarení prikryť alebo chrániť.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 375536_2104) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne

odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Sandkasten mit Dach und Eisdiele

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

34 Einzelteile (1 - 16), 4a, 5a
- 4 Eckverbinder 17
- 2 Behälter 18
- 1 Dach 19
- 1 Boden 20

34 Schrauben Ø 3,5 x 35 mm S1
- 6 Schrauben Ø 3,5 x 30 mm S2

46 Schrauben Ø 3 x 15 mm S3
- 6 Schrauben Ø 8 x 48 mm S4
- 6 Unterlegscheiben Ø 8 x 12 mm S5
- 4 Muttern Ø 8,0 mm S6
- 2 Kunststoffschrauben S7
- 2 Unterlegscheiben S8
- 1 Montageanleitung

Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG.** Nur zur Anwendung im Außenbereich.
- **ACHTUNG.** Dieses Produkt ist nur für Kinder im Alter von 12 bis 48 Monaten geeignet.
- **ACHTUNG.** Maximale Gewichtskapazität der Außenkante: 50 kg. Es darf jeweils nur ein Kind auf der Kante sitzen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 Jahr.
- Die Montage / Demontage und Bewegung des Daches darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, weil die vorhandenen Kleinteile eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Ziehen Sie die beiden Drehschrauben am Dach sehr fest an, bevor Sie Kinder im Produkt spielen lassen (siehe Abb. V).
- Um die Füllhöhe von 12 cm zu erreichen, sind etwa 140 kg Sand erforderlich.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch könnte das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Während der Montage Kinder vom Montageort fern halten. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.

⚠ **Gefahr der Sachbeschädigung!**

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.
- Stellen Sie das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche mindestens 2 m von jeder Struktur und jedem Hindernis wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen entfernt auf.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche.
- Verändern Sie das Produkt nicht!
- Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Bedarf fest.
- Überprüfen Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß der Anweisungen des Herstellers.

Montage

- Es wird empfohlen, dieses Produkt sowie die Dachabdeckung von zwei Erwachsenen montieren zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben bei der Montage nicht fest an. Ziehen Sie alle Schrauben fest, wenn die einzelnen Teile fertig montiert sind.
  Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.
  Hinweis: Für die Montage des Produkts benötigen Sie einen zusätzlichen Schraubendreher.
- Befolgen Sie für die Montage des Produkts die in den Abbildungen A-V gezeigten Schritte.

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer trocken und bei Zimmertemperatur.
- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 375536_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

4

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06951
Version: 12 / 2021

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
09 / 2021 · Ident.-No.: HG06951092021-4